

## آموزش زبان انگلیسی منابع کارشناسی ارشد

### Methodology: (روش تدریس)

- 1- Principles of Language Teaching and Learning (D. H. Brown).
- 2- Teaching Foreign language skills (M.Celce Murcia).
- 3- Developing Second Language Skills (K. Chastain).
- 4- Chomsky's Universal Grammar (V.J.Cook).
- 5- Approaches and Methods in Language Teaching (J.C.Richards, T.S. Rodgers).
- 6- Teaching Foreign language skills (W.M. Rivers).
- 7- Techniques & Principles in language Teaching (D.L. Freeman)
- 8- Longman Dictionary of applied Linguistics (J.C.Richards et.at.)

### Testing: (آزمون سازی)

- 1- Testing Language skills: (Farhady, Jafarpour, Birjandy).
- 2- Testing English as a Second language (Harries).
- 3- Writing English Language Tests (Heaton).
- 4- Testing for language Teachers (Hughes).
- 5- Techniques in language testing (Madsen).
- 6- Language Testing (Birjandi, Mosallahnezad, Bagheridoost)

### Linguistics: (زبان شناسی)

- 1- Teach yourself linguistics (Jean Aitchison).
- 2- Linguistics and Language (J.S. Falk).
- 3- An Introduction to Language (Fromkin & Rodman).
- 4- Phonetics and phonology (Peter Roach).
- 5- The study of language (G. Yule).
- 6- Semantics: A course Book (J.lyon)
- 7- Language & Linguistics (J.lyon)

## منابع کارشناسی ارشد ادبیات زبان انگلیسی

### A) History of Literature

- 1- Lawrence, Seifter, Ratner. The McGraw-Hill Guide to English Literature. Vols. 1 & 2. McGraw-Hill, 1985.
- 2- Roberts & Thornley. An Outline of English Literature. Longman, 1984.
- 3- Sokhanvar, Jalal. An Abridged Edition of the Norton Anthology of English Literature. Vahid Pub, Tehran, 1986.
- 4- Stephen, Martin. An Introductory Guide to English Literature. Longman York Press, 1984.
- 5- Norton Anthology of the American Literature

### B) Literary Terms

- 1- Abrams, M. H. A Glossary of Literary Terms, 7th Ed. Heine & Heine, 1999.
- 2- Cuddon, J.A. A Dictionary of Literary Terms. Penguin Books Ltd, Middlesex,

England, 1984.

3- Sokhanvar, Jalal. *The Practice of Literary Terminology*. SMAT, Tehran, 1997.

4- Hebron, Malcolm. *Mastering the Language of Literature*. PALGRAVE MACMILLAN, N.Y., 2004.

5- Cuddon, J.A. *Literary Terms & Literary Theory*. Penguin Group. 1998.

#### C) Literary Criticism

1- Burns & McNamara. *Literature, a Close Study*. MacMillan, 1983.

2- Dutton, Richard. *An Introduction to Literary Criticism*. Longman York Press, 1984.

3- Guerin. *A Handbook of Critical Approaches to Literature*, 5th Ed. Oxford University Press, 2005.

4- Hall, Vernon. *A short History of Literary Criticism*. The Merlin Press, London, 1963.

5- Hicks & Hutchings. *Literary Criticism*. Edward Arnold Pub, 1989.

6- Lodge, David; Wood, Nigel. *Modern Criticism and Theory*, 2nd Ed. Longman, 2000.

7- Marsh, Nicholas. *How to Begin Studying English Literature*, 2nd Ed.

8- Webster, Roger. *Studying Literary Theory, An Introduction*. Edward Arnold, London, 1990.

9- Bressler, Charles E. *Literary criticism, An Introduction to Theory and Practice*. Pearson Education, Inc. 2007.

10- Bertens, Hans. *Literary Theory, The Basics*. Routledge, 2001.

11- Miller, Lindy. *Mastering Practical Criticism*. PALGRAVE MACMILLAN, N.Y. 2001.

#### D) Poetry

1- Drew, Elizabeth. *Poetry, A Modern Guide to its Understanding & Enjoyment*. Dell Publishing Co. 1959.

2- Hill & Martin. *Modern Poetry*. Prentice Hall, 1999.

3- Perrine, Laurence. *Literature, Structure, Sound and Sense*, Vols. 1, *The Elements of Poetry*. Harcourt Brace Jovanovich, Inc. 1974.

4- Payande, Hossein. *Introduction to Literature (2)*. Payame Noor Univ. Press, 1380.

5- Rezaei, Abbas Ali. *Poetry in English*. SAMT Pub. 1997.

6- Robinson, Philip. *Practical Approaches to Literary Criticism, Poems*. Longman, 1988.

7- Thorne, Sara. *Mastering Poetry*. PALGRAVE MACMILLAN, N.Y.2006.

#### E) Drama

1- Clark, R. F. *The Growth and Nature of Drama*. Cambridge, 1965.

2- Cookson, Linda. *Practical Approaches to Literary Criticism, Plays*. Longman. 1988.

3- Perrine, Laurence. *Literature, Structure, Sound and Sense*, Vols. 1, *The Elements of Drama*. Harcourt Brace Jovanovich, Inc. 1974.

#### F) Novel & Short Story

- 1- Gelshenen & Key. Discovering Fiction, Vols. 1&2. Cambridge University 2001.
- 2- Hill, Robert; Martin, Alex. Modern Novels. Prentice Hall, 1996.
- 3- Perrine, Laurence. Literature, Structure, Sound and Sense, Vols. 1, The Elements of Short Story. Harcourt Brace Jovanovich, Inc. 1974.
- 4- Payande, Hossein. Introduction to Literature (1). Payame Noor Univ. Press, 1380.
- 5- Salami, Ismail. Study of Thirty Great Novels. Mehrandish Books, Tehran, 1999.
- 6- Willson, Robert. Practical Approaches to Literary Criticism, Novels. Longman, 1988. Press,

#### G) Literary Schools

- 1- Haghghi, Manoochehr. Literary Schools. Avaye Noor Pub, Tehran, 1993.
- 2- Related parts in Norton Anthology

#### منابع ازمون کارشناسی ارشد مترجمی زبان انگلیسی

1. meaning based translation – Larsen
2. اصول و روش ترجمه زبان انگلیسی دکتر کاظم لطفی پور ساعی
3. a text book of translation – P. Newmark
4. A vocabulary workbook for ESL students
5. واژه شناسی- پیام نور – دکتر تجویدی
6. کاربرد اصطلاحات و تعبیرات- غفار تجلی انتشارات سمت
7. ترجمه متون اقتصادی دکتر جعفر گوهری
8. ترجمه اسناد و مدارک دکتر اصلان زاده
9. ترجمه متون مطبوعاتی دانشگاه پیام نور
10. زبان تخصصی مترجمی زبان انگلیسی- مهرداد امیری- پوران پژوهش
11. زبان شناسی ترجمه
12. کتاب Yule
13. ترجمه متون سیاسی دانشگاه پیام نور
14. دستور زبان فارسی انوری-گیوی
15. جزوات درسی دکتر محمودی بختیاری انتشارات پوران پژوهش
16. گرامر انگلیسی

17. گرامر پایه در سطح کارشناسی زبان انگلیسی
18. TOFEL CBT , Bruce Roger, Thomson
19. Essential Words for TOFEL
20. NTC\_ Cambridge, CBT (2004)
21. Oxford Advanced dictionary
22. واژه های مترادف و کاربرد آنها- دکتر نوروزی خیابانی- انتشارات دانشگاه علامه طباطبائی
23. گرامر انگلیسی- طبیبی-پوران پژوهش
24. theories of translation دکتر علی میر عمادی- سمت
25. مبانی و اصمل روش ترجمه- دکتر فرحزاد- علامه طباطبائی
26. بررسی ترجمه متون اسلامی 1 و 2 دکتر اناری و دکتر الهی قمشه ای- سمت
27. بررسی مقابله ای ساخت فارسی و انگلیسی و تجزیه و تحلیل خطا ها- دکتر ضیاء حسینیشر ویرا
28. لغات و درک مطلب پوران پژوهش- مهرداد امیری

#### منابع ازمون کارشناسی ارشد زبان شناسی

- زبان و تفکر، دکتر محمدرضا باطنی
- نگاهی تازه به دستور زبان، دکتر محمدرضا باطنی
- توصیف ساختمان دستوری زبان، دکتر محمدرضا باطنی
- مسائل زبان شناسی نوین، دکتر محمدرضا باطنی
- چهار گفتار درباره زبان فارسی، دکتر محمدرضا باطنی
- پیرامون زبان و زبان شناسی، دکتر محمدرضا باطنی
- مجموعه مقالات درباره زبان، دکتر محمدرضا باطنی
- مقدمات زبان شناسی، دکتر مهری باقری
- آواشناسی زبان فارسی، دکتر یدالله ثمره
- آواشناسی، دکتر علی محمد حق شناس
- تاریخچه مختصر زبان شناسی (فصل 7 و 8)، دکتر علی محمد حق شناس
- درآمدی بر زبان شناسی همگانی، دکتر سید محمد ضیاء حسینی

دستور زبان فارسی، دکتر پرویز ناتل خانلری

مبانی زبان‌شناسی و کاربرد آن در زبان فارسی، ابوالحسن نجفی

درآمدی بر آواشناسی، دکتر لطف‌الله یارمحمدی

واژه نامه زبان‌شناسی و علوم وابسته (ویرایش 2)، همدخت همایون

بررسی زبان، جرج یول، ترجمه‌ی نسرین حیدری

دوره زبان‌شناسی عمومی، فردینان دو سوسور، ترجمه‌ی دکتر کورش صفوی

زبان‌شناسی و زبان، جولیا فالک، ترجمه‌ی دکتر خسرو غلامعلی زاده

مبانی زبان، لارنس تراسک، ترجمه‌ی علی فامیان

**1-The Study of Language, 2nd ed. By: George Yule**

**2-An Introduction to Language, 4th ed. By: Victoria Fromkin and Robert Rodman**

**3-Linguistics and Language. By: Julia Falk**

**4-Linguistics. By: Jean Aitchinson**

**5-Language and Linguistics. By: John Lyons**

**6-The Dictionary of Phonetics and Phonology. By: David Crystal**